

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG - DECLARATION OF CONFORMITY - DECLARATION DE CONFORMITÉ - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - PROHLÁŠENÍ O KONFORMITĚ VÝROBKU - ÖVERENSSTÄMMELSESRKLÄRUNG - ΑΔΑΦΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - SZABVÁNYAZONÓSSÁGI NYILATKOZAT - CONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ - DECLARATIE DE CONFORMITATE CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI - INTYG OM LAGÖVERENSSTÄMMELSE - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUTUS - VASTAVUUSDEKLARAATIOON - ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA - IZJAVĀ O SKLĀDNOSTI - ΑΤΤΙΚΤΗΣ ΔΕΚΛΑΡΑCΙΑ - VYHLÁŠENIE O ZHODE - DIKJARAZIONI TA' QBIŁ




R160

- (IT) AEROGRAFO PER VERNICIATURA
Manuale d'Istruzione d'Uso e Manutenzione
- (DE) LACKIERSPRITZPISTOLE
Benutzungs- und Wartungsanleitung
- (EN) PAINT SPRAY GUN
Operation and Maintenance Manual
- (FR) PISTOLET A PEINTURE
Manuel d'utilisation et d'entretien
- (ES) PISTOLA AEROGRAFICA
Manual de Instrucciones de Uso y Mantenimiento
- (PT) PISTOLA DE PULVERIZAR PARA PINTURA
Manual de Instruções, Uso e Manutenção
- (CS) STŘÍKACÍ LAKOVACÍ PISTOLE
Návod k použití a údržbě
- (DA) SPRØJTEPISTOL TIL MALING
Vejlledning til brug og vedligeholdelse
- (EL) ΠΙΣΤΟΛΙ ΒΑΦΗΣ
Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Συντήρησης
- (HU) FESTÉKSZÓRÓPISZTOLY LAKKOZÁSHOZ
Használati és Karbantartási Utasítás
- (NL) VERFSPUITPISTOOL
Handleiding voor gebruik en onderhoud
- (NO) SPRØYTEPISTOL FOR MALING
Håndbok for Bruk og Vedlikehold
- (RU) ПИСТОЛЕТ-КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛЬ
Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию
- (RO) AEROGRAF PENTRU VOPSIT
Manual de Instrucțiuni pentru întreținut și Întreținere
- (PL) AEROGRAF DO LAKIEROWANIA
Instrukcja użytkowania i konserwacji
- (SV) LACKERINGSPISTOL
Instruktionsbok för drift och underhåll
- (FI) MAALIRUISKU
Käyttö- ja huolto-ohje
- (ET) VÄRVPULVERISAATOR
Kasutus- ja hooldusjuhend
- (LV) KRĀSAS PISTOLE
Izmantošanas un apkopes rokasgrāmata
- (SL) AEROGRAF ZA LAKIRANJE
Priročnik za uporabo in vzdrževanje
- (LT) AEROGRAFAS DAŽYMUĮ
Naudojimo ir Priežiūros Instrukcija
- (SK) STRIEKACIA PIŠTOĽ
Príručka na použitie a údržbu
- (MT) PAINT SPRAY GUN
Istruzzjonijiet għall-Użu u għall-Manutenzjoni



<p>Officine Meccaniche A.N.I. S.p.a. Via Arzignano 190 36072 – Chiampo (VI) - ITALY</p>		<p>DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO: Aerografo per verniciatura Mod. R160 è conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (DIRETTIVA 2006/42/CE). Dichiara inoltre che sono state applicate, per quanto pertinenti, le seguenti ulteriori disposizioni: - Direttiva 2014/34/UE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>
<p>ERKLÄRT UNTER IHRER ALLEINIGEN VERANTWORTUNG, DAB DAS PRODUKT: Lackier-Spritzpistole Modell R160 der Maschinendirektive (DIREKTIVE 2006/42/EG) Zudem erklärt sie, dass die folgenden zusätzlichen Richtlinien und Normen, soweit anwendbar, zur Anwendung kamen: - DIREKTIVE 2014/34/EG (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>HEREBY DECLARES ON ITS OWN RESPONSABILITY THAT THE PRODUCT: Paint Spray Gun mod. R160 conforms to the regulations laid down in the EEC Directive regulating the construction of Machinery (DIRECTIVE 2006/42/EC). Also declares that the following regulations have been applied, in so far as they are relevant: - DIRECTIVE 2014/34/EC (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>DECLARE SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE QUE LE PRODUIT: Pistolet à peinture Mod. R160 est conforme aux dispositions de la Directive des Machines (DIRECTIVE 2006/42/CE) Elle déclare également avoir appliqué, quand elles sont pertinentes, les dispositions suivantes: - DIRECTIVE 2014/34/CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>DECLARA BAJÓ SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD QUE EL PRODUCTO: Pistola aerográfica Mod. R160 es conforme a las disposiciones de la Directiva Máquinas (DIRECTIVA 2006/42/CE). También se declara que se han aplicado, en lo pertinente, las siguientes directivas y normativas: - DIRECTIVA 2014/34/CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE QUE O PRODUTO: Pistola de pulverizar para pintura Mod. R160 está em conformidade com as disposições da Directiva de Máquinas (DIRECTIVA 2006/42/CE). Para além disso, declara que foram aplicadas, por quanto pertinentes, os seguintes regulamentos: - DIRECTIVA 2014/34/CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>PROHLÁŠUJE NA VLASTNÍ ZODPOVĚDNOST, ŽE VÝROBEK : Lakovací stříkací pistole typ R160 odpovídá předpisům Směrnice o strojním zařízení (SMĚRNICE 2006/42/ES). Dále prohlašuje, že byly aplikovány následující příslušné předpisy a normy: - SMĚRNICE 2014/34/ EHS (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>ΕΡΚΛΑΡΕΙ ΗΤΕΙ ΕΓΕΤ ΑΝΣΑΡ ΑΤ ΠΡΟΔΥΚΤΕ: Sprøytepistol til maling Mod. R160 stemmer overens med bestemmelse i direktivet Maskiner (DIRETTIVA 2006/42/EF) Erklærer herudover at følgende forordninger er anvendt, i det omfang disse er relevante: - DIRETTIVA 2014/34/ EF (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>ΑΔΑΦΗ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ: Πιστολά βαφής Mod. R160 πληρεί τις προδιαγραφές της Οδηγίας περί Μηχανών (ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ 2006/42/ΕΚ). Δηλώνει επίσης ότι έχουν εφαρμοστεί, στα σημεία που παρουσιάζουν συναρπία, και οι εής διατάξεις: - ΟΔΗΓΙΑ 2014/34/ ΕΟΚ (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>SAJÁT KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGE ALATT KIJELENTI, HOGY TERMÉKE, A: Festékszórópisztoly lakkozáshoz R160 modell megfelel a Gép Irányelvnek (2006/42/EK IRÁNYÉLV). Kijelenti továbbá, hogy a következő további rendelkezések idegő részét alkalmazták: - 2014/34/EK IRÁNYÉLV (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>VERKLAART ONDER ZIJN UITSLUITENDE VERANTWOORDELIJKHEID DAT HET PRODUCT: verfspuitpistool model R160 voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn (RICHTLIJN 2006/42/EEG) Verklaart tevens dat de volgende voorschriften, indien van toepassing, zijn toegepast: - RICHTLIJN 2014/34/CE (EEG) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>ERKLÄRER PÅ EGET ANSVAR AT PRODUKTET : Sprøytepistol for maling Mod. R160 er i samsvar med Maskindirektivets forskrifter (DIREKTIV 2006/42/EOF). Firmaet erklærer dessuten at følgende ytterligere standarder, så vidt de gjelder, er anvendt: - DIREKTIV 2014/34/ EØF (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>ЗЯВЛЯЕТ ПІД ЧОСВТВЕННІЮ ІСКЛЮЧІТЕЛЬНО ОТВЕТСТВЕННОСТІ, ЧТО ІДЕ ЛІНІЕ : Пістолет-краскораспылитель Мод. R160 відповідає вимогам директиви по машинобудуванню (ДІРЕКТИВА 2006/42/ЄС). Кроме того, фірма заявляє, що були використані наступні додаткові вимоги, по мірі їх применимости: - ДІРЕКТИВА 2014/34/ ЄС (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>DECLARA SUB PROPRIA ȘI EXCLUSIVĂ RESPONSABILITATE CA PRODUSUL: Aerograful pentru vopsit Model R160 este conform cu prevederile Directivei Mașini (DIRECTIVA 2006/42/CE). Declară de asemenea că au fost aplicate, deosebite sunt pertinente, următoarele dispoziții ulterioare: - DIRECTIVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>OSWADZCA NA WŁASNĄ WYŁĄCZĄĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZE PRODUKTU: Pistolet do lakierowania Mod. R160 jest zgodny z rozporządzeniem Dyrektywy dla Maszyn (DYREKTYWA 2006/42/WE). Ponadto, producent oświadcza, że podane niżej przepisy zostały spełnione w mającym zastosowanie zakresie: - DYREKTYWA 2014/34/ WE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>INTYGAR SOM ENSAM ANSVARIG ATT PRODUKTEN: Lackeringspistol Mod. R160 överensstämmer med bestämmelserna i Maskindirektivet (EU-DIREKTIV 2006/42). Uppger dessutom att följande ytterligare normer och direktiv, har infogats där de hör hemma: - EU-DIREKTIV 2014/34 (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>VAKUUTTA OMA LLA VASTUULLAAN, ETÄ TUOTE : Maaliruisku, malli R160 on kondirektiivin (direktiivi 2006/42/EY) vaatimusten mukainen. Vakuuttaa lisäksi, että seuraavia muita säädöksiä ja määräyksiä on sovellettu osin noudattaen: - Direktiivi 2014/34/ EY (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>DEKLARERIB OMA VASTUTUSE ALL, ET ANTUD TOODE: Värvipulverisaator, Model R160 vastab masinate kohta kehtivale direktiivile (DIREKTIV 2006/42/EL). Deklareerib lisaks, et rakendatud on (nende asjaomasse korral) järgnevaid täiendavaid õigusakte: - DIREKTIV 2014/34/ EL (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>ZEM SAVAS PAŠAS ATBILDĪBAS PAZĪNO, KA IZSTRĀDĀJUMS : Krāsas pistole, modelis R160 atbilst Mašīnu Direktīvas prasībām (DIREKTĪVA 2006/42/CE). Turklāt, uzņēmums paziņo, ka tika izmantotas šādas piemērotas normas: - DIREKTĪVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>POD SVOJO IZKLJUČNO ODGOVORNOSTJO IZJAVLJA, DA IZDELEK: Aerograf za lakiranje model R160 ustreza predpisom Direktive o strojih (Direktiva 2006/42/ES). Podpisano podjetje med drugim izjavlja, da so bili upoštevani naslednji predpisi oz. standardi, če so slednji primerni: - Direktiva 2014/34/ ES (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>SU IŠIMTINE ATSĄKOMYBE DEKLARUOJA, KAD PRODUKTAS : Aerografas dažymui Mod. R160 atitinka Mašinų bei Staklių Direktyvos nurodymus (DIREKTYVA 2006/42/CE). Be to deklaruojama, kad buvo pritaikytos ir kitos susijusios normos: - DIREKTYVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	
<p>VYHLÁŠUJE NA VLASTNÚ ZODPOVEDNOST, ŽE VYROBOK: Striekačka pištoľ Mod. R160 zodpovedá predpisom smernice o strojnom zariadení (SMERNICA 2006/42/CE). Ďalej prehlasuje, že boli aplikované nasledujúce príslušné predpisy a normy : - SMERNICA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	<p>TIDDIKJARA TAHT IR-RESPOSABILITÀ' EWLENJA TAGHHA LI IL-PRODOTT Paint Spray Gun Model R160 Huwa magħmul skond ir-regolamenti tad-Direttiva Magni (DIRETTIVA 2006/42/CE). Tiddikjara wkoll li r-regolamenti segwenti kienu applikati, safejn huma rilevanti: - DIRETTIVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37</p>	

<p>CHIAMPO (VI) 19 / 05 / 2020</p>	<p>Un Procuratore - Ein Prokurist - Legal Representative - Un Fondé de pouvoir - Un Procurador - Um Procurador - Prokurista - En prokurator - Ένας εκ των πληρεξουσίων - Meghatalmazott - Wettelijke vertegenwoordiger - Juridisk representant - Уполномоченный - Un Procurist - Pelnomocnik - Firmatecknare - Valtuutettu asiamies - Volitatus isik - Pilnvarota persona - Zastopnik - Įgaliotinis - Splnomocnený zástupca - Avukat :</p>	<p>Giampietro Taglier :</p> 
--	--	--

CODE BY1516034 ED. N° 1 – 19/05/2020

<p>Il fascicolo tecnico viene custodito da – Technischeunterlagen aufbewahrt von – The technical file is kept by – Le dossier technique est conservé par – El expediente técnico es conservado por – A documentação técnica é guardada por – Technická dokumentace je uložena u – Det tekniske dossier opbevares af – O τεχνικό φάκελο φυλάσσεται από – A műszaki dokumentációt megőrző személy: – Het technisch dossier wordt bewaard door – Det tekniske heftet oppbevares av – Техническое досье хранится в – Dosarul tehnic este păstrat de – Dokumentacja techniczna jest przechowywana przez – Den tekniska dokumentationen förvaras av – Teknisen asiakirja-aineiston säilytyksestä huolehtii – Tehniliist dokumentatsiooni haldab – Atbildīgais par tehnikās dokumentācijas uzglabāšanu – Tehnično dokumentacijo hrani</p>	<p>Officine Meccaniche A.N.I. SpA</p>
<p>Luogo – Platz - Place – Lieu - Lugar - Local – Misto - sted - Τοποθεσία – Hely - Plaats - Sted - Mectro - Loc - Miejsce - Plats - Paikka - Koht - Vieta - Kraj - Vieta - Miasto - Post</p>	<p>Chiampo (VI) ITALY</p>
<p>Nome – Name - Name – Nom - Nombre - Nome - Jméno - navn - Ονομα – Név - Naam - Navn - Имя - Nume - Nazwa - Namn - Nimi - Nimi - Name - Ime - Name - Meno - Isem</p>	<p>Giampietro Taglier</p>
<p>Posizione – Position - Position – Poste - Posición - Posição - Pozice titel - Θέση - Pozicío - Functie - Stilling - Должность - Pozitie – Stanowisko - Position - Asema - Asukoht - Nostāja - Delovno mesto - Nostāja - Pozicja - Kariga</p>	<p>Direttore Ufficio Tecnico - Technischer Direktor - Technical Director - Directeur Technique - Director Técnico - Director departamento técnico - Odpovědná osoba. - Teknisk chef - Τεχνικός Διευθυντής - Műszaki igazgató - Technisch directeur - Produktsvarlig - Технический директор - Responsabil tehnic - Dyrektor Techniczny - Teknisk chef - Tehnični direktor - Tekninen johtaja - Tehniline direktor - Technikos direktorius - Tehnični direktor - Tehnikais direktors - Riaditeľ technického oddelenia - Direttur Technical</p>

Pos.	Ref.
2	BH1516063A
3	BS088775
4	BA088773
5	BS088324
6	BC088325
7	BS138633
8	BA118273
9	BS138671
10	BD088082
11	BS138618
12	BA139499
13	BS148397
14	BD148187
15	BS148398
16	BF148392
17	BL088183
18	BH138673
19	BH1502043A
20	BE138604
21	BS1516026A
22	BE138725
23	BD148189
24	BH1516064A

Pos.	Ref.	
1*	HPS Ø 0,5	BH1516058A
	HPS Ø 0,8	BH1516059A
	HPS Ø 1,0	BH1516060A
	HPS Ø 1,1	BH1516061A
	HPS Ø 1,2	BH1516062A
	HVLP Ø 0,5	BH1517011A
	HVLP Ø 0,8	BH1517012A
	HVLP Ø 1,0	BH1517013A
HVLP Ø 1,1	BH1517014A	
HVLP Ø 1,2	BH1517015A	

